



**Royal Canadian Mounted Police**  
**Gendarmerie royale du Canada**

**RETOURNER LES  
 SOUMISSIONS À :  
 RETURN BIDS TO:**

QG de la Division H de la GRC  
 Acquisitions et Gestion du matériel  
 GRC Arrêt postal H-066  
 80, avenue Garland  
 Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3B 0J8

**REQUEST FOR PROPOSAL  
 DEMANDE DE PROPOSITION**

Proposal to: Royal Canadian  
 Mounted Police  
 We hereby offer to sell to Her  
 Majesty the Queen in right of  
 Canada, in accordance with the  
 terms and conditions set out  
 herein, referred to herein or  
 attached hereto, the goods,  
 services and construction listed  
 herein and on any attached sheets  
 at the price(s) set out therefore.

Proposition à la Gendarmerie  
 royale du Canada. Nous offrons  
 par la présente de vendre à Sa  
 Majesté la Reine du chef du  
 Canada, aux conditions énoncées  
 ou incluses par référence dans la  
 présente et aux annexes ci-jointes,  
 les biens, services et construction  
 énumérés ici sur toute feuille ci-  
 annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments – Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
 Raison sociale et adresse du  
 fournisseur/de l'entrepreneur**

**Telephone No.  
 N° de téléphone :**

<b>Title-Sujet</b> Services de transport de véhicules	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation:</b> M4000-02975-A002	<b>Date</b> 2013-09-12
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 0201402975	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin à 14 h le 17 septembre 2013</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Destination	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à :</b> Jennifer Legere	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> 902-720-5108	<b>Fax No. – N° de téléc. :</b> 902-426-7136
<b>Bid Receiving Unit – Groupe de réception des soumissions :</b> Voir aux présentes	
<b>Delivery Required - Livraison exigée :</b> Voir aux présentes	<b>Delivery Offered Livraison proposée :</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
_____	_____
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



La modification 002 à la demande de soumissions n° M4000-02975 vise à répondre aux questions du fournisseur et vient modifier la demande de soumissions de la manière décrite ci-après.

Questions du fournisseur

**Q2.** À des fins d'assurances, quelle est la valeur déclarée des 52 véhicules à transporter en vertu de la Demande de proposition?

**R2.** La valeur estimée des Ford Taurus Interceptors est de 28 943 \$ chacune, et la valeur estimée des Chev Tahoes est de 32 962 \$ chacune.

**Q3.** Il y a de nombreux blancs à remplir dans le document :

- 2.3 Attestation des taux ou du prix
- 4.1 Date de livraison
- 5.3 Représentant de l'entrepreneur
- 7.1 Base de paiement
- 10 Lois applicables
- Annexe B – Base de paiement et services optionnels

Voici mes questions :

- a) Est-ce qu'il faut remplir les sections susmentionnées et les soumettre avec la réponse?
- b) Si oui, faut-il les inclure dans une section en particulier ou est-ce que le document au complet doit être soumis avec les quatre sections?
- c) Quels renseignements supplémentaires sont exigés à la Section IV? (s'applique à la version anglaise seulement)
- d) Est-ce que le document peut être envoyé par courriel ou faut-il l'envoyer par la poste?

**R3. a)** Oui, toutes les sections indiquées doivent être remplies et soumises avec la réponse à la Demande de proposition. De plus amples renseignements se trouvent à la section 2 de la partie 2 (Présentation des soumissions) ainsi qu'à la partie 3 (Instructions pour la préparation des soumissions) de la Demande de proposition.

**b)** Veuillez consulter la section 2 de la partie 2 (Présentation des soumissions) ainsi que la partie 3 (Instructions pour la préparation des soumissions) de la Demande de proposition. Le soumissionnaire peut décider de soumettre la Demande de proposition au complet (remplie et signée), y compris les sections à remplir. Par exemple, la section 2.3 peut être incluse dans la partie « Attestations » et l'Annexe B pourrait être la « Section II – Soumission financière ».

**c)** Cette section n'est pas nécessaire. Veuillez consulter la modification à la Demande de proposition. (s'applique à la version anglaise seulement)

**d)** Veuillez consulter la section 2 de la partie 2 (Présentation des soumissions). Les soumissions NE PEUVENT PAS être envoyées par courriel.



Modifications à la demande de soumissions

**(Version anglaise seulement)**

À la partie 3 « BID PREPARATION INSTRUCTIONS, 1. Bid Preparation Instructions, Section IV: Additional Information (one (1) hard copy): »

SUPPRIMER : En entier

**(Versions anglaise et française)**

À la partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, 1.1.1 Critères techniques obligatoires :

SUPPRIMER : Dans leur soumission, les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils possèdent au moins cinq ans d'expérience relative à l'expédition interprovinciale de véhicules au Canada.

INSÉRER : Dans leur soumission, les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils possèdent au moins cinq ans d'expérience relative à l'expédition interprovinciale de véhicules au Canada et relative à des travaux d'une envergure semblable à celle des travaux décrits dans la Demande de proposition. Les soumissionnaires doivent fournir deux exemples de travaux semblables accomplis pour des clients autres que la GRC. Le Canada se réserve le droit de demander des clarifications.

**La date de clôture demeure inchangée (le 17 septembre 2013).**

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**